

# FAQ's

## **Què és la llengua de signes, i perquè no es diu llenguatge?**

La llengua de signes és la llengua adquirida de manera natural que utilitzen les persones sordes per comunicar-se. El llenguatge és un codi d'especificitat, com per exemple el llenguatge jurídic, el llenguatge de programació, el llenguatge formal, etc. El que diferencia una llengua d'un llenguatge és que la llengua neix de manera natural per la necessitat de comunicació de l'ésser humà, i el llenguatge és un sistema de terminologia específica per convenció deliberada.

## **Què és un/a intèrpret de llengua de signes?**

Un/a intèrpret de llengua de signes (ILS) és un/a professional que fa d'intermediari/a entre persones que no es comuniquen en la mateixa llengua. En aquesta comunicació com a mínim una d'elles utilitza la llengua de signes. L'ILS ha de conèixer no només les llengües, sinó també la cultura d'origen i la cultura meta per poder transmetre el missatge amb la màxima fidelitat.

## **Què és una persona sorda, i perquè no es diu sordmut/da?**

Una persona sorda és una persona que per la causa que sigui no hi sent. Les persones sordes tenen cordes vocals i poden parlar, per això no se'ls diu sordmuts/des. Són persones que decideixen per elles mateixes si volen fer servir la veu o no. Hi ha persones sordes signants (que fan servir la llengua de signes per comunicar-se) i persones sordes oralistes (que parlen i llegeixen els llabris). Cada persona sorda decideix quina modalitat prefereix per comunicar-se.

## **Per què la llengua de signes no és universal?**

La llengua de signes no és un codi creat *ad hoc* com per exemple l'esperanto. Com que es tracta d'una llengua que neix naturalment, és diferent a cada regió territorial. Per aquest motiu, no està lligada a la llengua oral que es parla a cada territori. La llengua de signes americana (ASL) i la llengua de signes britànica (BSL) comparteixen una mateixa llengua oral de territori, però són completament inintel·ligibles entre elles, ja que tenen orígens diferents. Existeixen, però, els signes internacionals (IS) i són signes manlevats de diferents llengües de signes del món. És un sistema de comunicació a cavall entre la mímica i els signes, i està en constant canvi i evolució a causa de la quantitat de persones de diferents parts del món que l'utilitzen.

## **Quantes llengües de signes hi ha al món?**

Al món hi ha més de 300 llengües de signes.

## **Quines llengües de signes hi ha a l'Estat espanyol?**

A l'Estat espanyol hi ha la llengua de signes espanyola (LSE) i la llengua de signes catalana (LSC). A més a més, hi ha petites variants entre regions, a causa de la llunyania entre elles, tal com passa amb els diferents accents de les llengües orals, (andalús, gallec, català, etc. que trobem en el castellà, o gironí, lleidatà, balear, etc. que trobem en el català).

## Com s'interactua amb una persona sorda?

# Com comunicar-se amb una PERSONA SORDA?



No et tapis la boca ni li donis l'esquena.



Si no t'entén, escriu amb frases simples i si és possible utilitza dibuixos i sinònims.

Parla sempre frontalment, amb alguns gestos i senyals.



Formes d'avisar-les:

- Un lleu toc a l'espatlla
- Encendre el llum
- Amb senyals

No cridis, no parlis de pressa, ni a poc a poc. Parla normal i vocalitza bé.



No parlis mai en zones fosques.



No parleu mai tots alhora.



Respecteu els torns de paraula.



[interprets@acils.cat](mailto:interprets@acils.cat) [acilsinfo](#) [acils2016](#)

disseny: ©Mucodesign | [www.mucodesign.com](http://www.mucodesign.com)